

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 030/2016

**“NORD-WEST UMFABRUNG VON MERAN - BAUARBEITEN 2. BAULOS“
“CIRCONVALLAZIONE NORD OVEST DI MERANO - OPERE CIVILI 2° LOTTO”
CIG: 6898314CC9**

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 9)

09.02.2017

QUESITO (1):

Facendo riferimento a quanto riportato nella documentazione posta a base gara e in particolare nel DISCIPLINARE DI GARA al punto 2.7.1, subcriterio 02.04 Preposto per la sicurezza

- si chiede di specificare il ruolo della figura indicata come “Preposto Sicurezza” in quanto ai sensi del D.Lgs. 81/08 art. 2, una figura così definita ricadrebbe nel personale operativo che già sovrintende e coordina di volta in volta ciascuna lavorazione, coincidendo pertanto nelle figure del Capo Cantiere (di cui è già richiesta la scheda al punto precedente 02.03), o di quelle di Assistenti e capi squadra in ragione delle competenze professionali e nei limiti dei poteri gerarchici e funzionali.
- Si chiede se invece tale figura debba essere intesa come un Responsabile del Sistema di Gestione Sicurezza del Cantiere, ovvero figura specifica con il compito di pianificare la gestione sicurezza del cantiere, attuarne le direttive e coordinare le attività di controllo sistemico secondo gli strumenti che compongono il Sistema Sicurezza del Cantiere del Concorrente.

RISPOSTA (1):

Per la figura nominata “Preposto per la sicurezza” (disciplinare di gara al punto 2.7.1, subcriterio 02.04) si intende il responsabile del sistema di gestione sicurezza del cantiere og-

FRAGE (1):

In Bezug auf die Ausschreibungsdokumente und insbesondere auf die Wettbewerbsbedingungen Punkt 2.7.01, Unterkriterium 02.04 Beauftragter für die Sicherheit wird nachgefragt,

- die Rolle des Beauftragten für die Sicherheit zu spezifizieren, da im Sinne des D.Lgs. 81/08 Art. 2 eine so definierte Figur dem auf der Baustelle operativem Personal entsprechen würde, welche bereits jeden Arbeitsschritt beaufsichtigt und koordiniert und somit mit dem Bauführer (dessen Vordruck bereits unter Punkt 02.03 abgefragt wird) oder den Assistenten und Gruppenleitern übereinstimmen würde, immer in Bezug auf die eigenen beruflichen Kompetenzen innerhalb der hierarchischen und funktionellen Befugnisse.
- oder ob diese Figur als ein Verantwortlicher des Systems zur Betreuung der Sicherheit der Baustelle zu verstehen ist bzw. eine spezifische Person mit der Aufgabe die Sicherheit der Baustelle zu organisieren, die Vorgaben und systemischen Kontrollen entsprechend der Elemente durchzuführen, welche das Sicherheitssystem der Baustelle bilden.

ANTWORT (1):

Dem „Beauftragten für die Sicherheit“ (Wettbewerbsbedingungen Punkt 2.7.1, Unterkriterium 02.04) entspricht der Verantwortliche des Systems zur Betreuung der Sicherheit auf der

getto dell'appalto.

QUESITO (2):

1) In merito al Criterio 03 - Proposta per l'organizzazione e lo svolgimento dei lavori si chiede se, mantenendo invariata l'opera finita, è lasciata la libertà alla impresa di scegliere la migliore tecnologia, metodologia e sequenza costruttiva.

2) Al Criterio 03 - 03.02 lavori in galleria – 03.02.03-gestione interferenze: viene richiesto di specificare come verrà gestita la possibile sovrapposizione con lavorazioni oggetto di altri appalti (impianti, garage in caverna, linea alta tensione interrata,...).

Si chiede un elenco esaustivo di tali interferenze oggetto di altri appalti e, se disponibile, specifica documentazione tecnica a cui fare riferimento.

3) Nella relazione tecnica del progetto esecutivo si fa riferimento a studi di traffico pregressi ed in particolare:

- "Studio traffico Sopportabile" EURAC 2003
- "Studio di Traffico circonvallazione nord ovest" a cura di Studio Associato ZISP+P

Si chiede se sia possibile avere a disposizione tali documenti.

RISPOSTA (2):

1) Verranno prese in considerazione e valutate solo misure aggiuntive e migliorie relative all'organizzazione del lavoro e ai modi di esecuzione, tempi, logistica e accantieramento. Gli eventuali aumenti di quantità e costi risultanti da proposte aggiuntive/migliorative sono a carico dell'appaltatore e non verranno contabilizzate dal direttore dei lavori in sede di esecuzione.

2) Trattasi di:

- A. degli impianti tecnologici della galleria, esclusi dal presente appalto e appaltati con un appalto separato, la cui esecuzione avviene in contemporanea ai la-

Baustelle der gegenständlichen Ausschreibung.

FRAGE (2):

1) In Bezug auf das Kriterium 03 - Vorschlag zur Organisation und Ausführung der Arbeiten wird nachgefragt, ob es dem Unternehmen erlaubt ist, ohne das fertige Bauwerk zu verändern, die beste Technologie, Methodologie und den besten baulichem Ablauf auszuwählen.

2) Beim Kriterium 03 – 03.02 Arbeiten im Tunnel – 03.02.03 - Handhabung der Überschneidungen: es wird abgefragt, wie die Handhabung möglicher Überschneidungen mit Arbeiten anderer Ausschreibungen (Technologische Anlagen im Tunnel, Bau der Kavernen-garage, unterirdische Hochspannungsleitung im Tunnel usw.) erfolgt.

Es wird ersucht, eine detaillierte Auflistung dieser Überschneidungen anderer Ausschreibungen und, falls verfügbar, entsprechende spezifische technische Unterlagen auf welche Bezug genommen werden kann, zu übermitteln.

3) Im technischen Bericht des Ausführungsprojektes wird auf vorherige Verkehrsstudien hingewiesen und insbesondere:

- „Verträglichkeitsstudie Verkehr“ EURAC 2003

- „Verkehrsuntersuchung Nord-West-Umfahrung der Stadt Meran“ der Ziviltechniker-gesellschaft ZIS+P Verkehrsplanung Sammer und Partner

Es wird nachgefragt, ob diese Dokumente zu Verfügung gestellt werden.

ANTWORT (2):

1) Es werden nur zusätzliche Lösungen und Maßnahmen betreffend die Organisation und Art der Ausführung der Arbeiten, der Zeiten, der Baustellenlogistik und -organisation berücksichtigt und bewertet. Die eventuellen Mehrmengen und Mehrkosten aufgrund von Zusatz- bzw. Verbesserungsvorschlägen gehen zu Lasten des Auftragnehmers und werden im Zuge der Bauausführung vom Bauleiter nicht abgerechnet.

2) Es handelt sich dabei um:

- A. die technologischen Tunnelanlagen, welche von der gegenständigen Ausschreibung ausgeschlossen sind und

vori oggetto di questa gara, come si evince dal cronoprogramma (elaborato 11.a_TB04_3). Relative prescrizioni vedasi capitolato speciale d'appalto (9.2.A), art. 30 condizioni particolari, punto 8.

B. dell'eventuale garage in caverna, il cui appalto viene seguito dal Comune di Merano e la cui esecuzione avviene in contemporanea ai lavori oggetto di questa gara, come si evince dal cronoprogramma (elaborato 11.a_TB04_3). Relative prescrizioni vedasi capitolato speciale d'appalto (9.2.A), art. 30 condizioni particolari, punto 8.

C. dell'eventuale esecuzione da parte di una terza impresa della linea di alta tensione interrata in galleria lungo tutto il tracciato. Relative prescrizioni vedasi capitolato speciale d'appalto (9.2.A), art. 30 condizioni particolari, punto 8.

3) Tali studi non vengono messi a disposizione, non ritenuti necessari al fine della formulazione dell'offerta.

La Stazione Appaltante

getrennt ausgeschrieben werden. Die Ausführung derselben erfolgt zeitgleich mit den Arbeiten dieser Ausschreibung, wie aus dem Bauzeitplan ersichtlich (Unterlage 11.a_TB04_3). Entsprechende Vorschriften siehe Besondere Vertragsbedingungen (9.2.A), Art. 30 Besondere Bedingungen, Punkt 8.

B. die eventuelle Kavernengarage, deren Ausschreibung von der Gemeinde Meran betreut wird. Die Ausführung derselben erfolgt zeitgleich mit den Arbeiten dieser Ausschreibung, wie aus dem Bauzeitplan ersichtlich (Unterlage 11.a_TB04_3). Entsprechende Vorschriften siehe Besondere Vertragsbedingungen (9.2.A), Art. 30 Besondere Bedingungen, Punkt 8.

C. die eventuelle Ausführung vonseiten eines dritten Unternehmens einer unterirdischen Hochspannungsleitung im Tunnel längs der gesamten Trasse. Entsprechende Vorschriften siehe Besondere Vertragsbedingungen (9.2.A), Art. 30 Besondere Bedingungen, Punkt 8.

3). Genannte Studien werden nicht zu Verfügung gestellt, da diese für die Abfassung des Angebotes nicht erforderlich scheinen.

Die Vergabestelle